



AGORRILA 31 AOÛT 2025

URTEKO 22^{ème} DIMANCHE ORDINAIRE C

Réf. Bibliques : Si 3, 17-18.20.28-29 ; Ps 67 ; He 12, 18-19.22-24a ; Lc 14, 1.7-14

1^{ère} Lecture en basque : **Lecture du livre de Ben Sira le Sage**

Mon fils, accomplis toute chose dans l'humilité, et tu seras aimé plus qu'un bienfaiteur. Plus tu es grand, plus il faut t'abaisser : tu trouveras grâce devant le Seigneur. Grande est la puissance du Seigneur, et les humbles lui rendent gloire. La condition de l'orgueilleux est sans remède, car la racine du mal est en lui. Qui est sensé médite les maximes de la sagesse ; l'idéal du sage, c'est une oreille qui écoute.

LITURGIE DES HEURES – LAUDES

Du mardi au vendredi (sauf exception) à l'église de Cambo à 8h.

PROCHAINES MESSES

Samedi 06 SEPTEMBRE 23 ^{ème} Dimanche Ordinaire C	18H30 CAMBO
Dimanche 07 SEPTEMBRE 23 ^{ème} Dimanche Ordinaire C	09H00 LOUHOSSOA 10H30 CAMBO et SOURAIDE
Samedi 13 SEPTEMBRE La Croix Glorieuse C	18H30 CAMBO
Dimanche 14 SEPTEMBRE La Croix Glorieuse C	10H30 ESPELETTE Messe des familles et de Rentrée du catéchisme. 10H30 CAMBO

EQUIPES DE LITURGIE

CAMBO, LE LUNDI 01 SEPT : Prép. Dim. 14 Sept. Croix Glorieuse et Messe des familles et de rentrée de la catéchèse.

ESPELETTE, LE JEUDI 04 SEPT : Prép. Dim. 21 Sept. 25^{ème} Dim. Tps Ord. C.

ITXASSOU, LE JEUDI 11 SEPT : Prép. Dim. 28 Sept. 26^{ème} Dim. Tps Ord. C.

LOUHOSSOA, LE LUNDI 22 SEPT : Prép. Dim. 05 Oct. 27^{ème} Dim. Tps Ord. C.

SOURAIDE, LE JEUDI 25 SEPT : Prép. Dim. 12 Oct. 28^{ème} Dim. Tps Ord. C.

AINHUA, LE LUNDI 06 OCT : Prép. Dim 19 Oct. 29^{ème} Dim. Tps Ord. C.

INSCRIPTIONS A LA CATECHESE

RENTREE 2025 - Du CE1 à la 6^{ème}

Permanences : le jeudi 4 et le vendredi 5 septembre

A la salle paroissiale Etchehandia du collège St Michel de Cambo de 17h à 19h30, *salle en face du secrétariat du collège.*

Dates de démarrage du catéchisme :

- **Lundi 8 sept. 17h à 18h30** - Ecole primaire Sacré-Cœur à **Souraide**.
- **Mardi 9 sept. de 16h45 à 18h15** - Daranazteia à **Espelette** (derrière le Crédit Agricole).
- **Mercredi 10 sept. de 10h à 11h30** - Ecole primaire Sainte Marie à **Cambo**.
- **Mercredi 10 sept. de 10h30 à 12h** - Ecole primaire Saint Joseph à **Itxassou**.

La feuille d'inscription est téléchargeable sur le site internet de la paroisse : www.paroisse-garikoitz-lapurdi.org.

Pour tout renseignement : 0559297318

ORRIAKO BEILA NAFARROAN – PELERINAGE A NOTRE-DAME DE RONCEVAUX EN NAVARRE

Pèlerinage à la collégiale de Notre-Dame de Roncevaux en Navarre. **Tous les pèlerins sont attendus cette année le MERCREDI 3 SEPTEMBRE 2025.**

Messe en basque à 10h30 ; vêpres en basque à 15h00. Cette année, c'est l'abbé Jean Eliçagaray qui présidera le pèlerinage. Pour ceux qui veulent faire ce pèlerinage à pied, départ à 2h30 du matin depuis le marché couvert de Saint-Jean-Pied-de-Port. (6h à 7h de marche, avec un dénivelé : + 1250 m)

BERRI ONA KANTUZ (L'Evangile en chantant – Luc 14, 1... 14)

... « tu seras heureux parce qu'ils n'ont rien à te rendre. »

« Emazu dohaina, Hartu gabe ordaina. »

1/ « Gomita pobreak, maingu, itsuak, Deus ez duteneri zabal eskuak. »

2/ « Handi nahiari zaken alkia ; Apal dagonari lehen tokia. »

MESSES : 30 et 31 AOÛT 2025 – 22^{ème} DIMANCHE ORDINAIRE C – SUR LE MISSEL OTOITZ ETA KANTU

Liturgie de l'Accueil et de la Parole

Chant d'entrée	IGANDEA DUGU BAI (A 75) Ou : C'est Jésus qui nous rassemble (A 22-99)	Page 281 Page 376
Prépa. Pénitentielle	JE CONFESSE A DIEU...	
Gloria	AINZA ZERUETAN JAUNGOIKOARI page 59.	Page 59
Psaume 67. Salmoa	Bai goretsia Jainko Jauna : apalak ditu goraltxatu !	Page 683
Accl. De l'Evangile	ALLELUIA!	
Verset chanté ou proclamé par tous sur la feuille paroissiale	Zoriontsuak Jainkoaren mahainerat deituak ! Gose zaudenak nasaiki ditu gozarazi eta apalak goraltxatu. <i>Prenez sur vous mon joug, dit le Seigneur ; devenez mes disciples, car je suis doux et humble de cœur.</i>	
Berri Ona Kantuz	Cf : Ci-dessus	
Profession de Foi	SYMBOLE DES APÔTRES	Page 62
Prière Universelle	R/ ONHAR JAUNA EGUNGO OTOITZA ! (bis) ou : Ô Seigneur, en ce jour, écoute nos prières !	
Présentation des dons	BAZKO MAHAIN ZURI (B 23)	Page 231

Liturgie Eucharistique

Saindu	SAINDU	
Anamnèse	HAU DA SINESTEAREN 1 : HIL ETA PIZTU... Ou : Il est grand le mystère de la foi...	Page 180
Gure Aita / Notre Père	(A 8)	Pages 141/140
Communion	LAUDATUA, MAITATUA (C 27) Ou : Voici le Corps et le Sang du Seigneur (D 44-80)	Page 313 Page 486
Chant final	KANTUZ ARI ZAIT (Magnificat) (Z 153) en entier Ou : Mon âme chante le Seigneur (V 193)	Page 826 Page 431

(Chem. De Croix – Lourdes)



**PELERINAGE DIOCESAIN
DES FAMILLES EN PAROISSE
A LOURDES - LE DIMANCHE
21 SEPTEMBRE 2025**

Pèlerinage accompagné par l'abbé
Jean-Paul Martinon.

Inscriptions chez **CATHY FLEURS** à
Cambo 05.59.29.71.52. **Voyage 25 €.**

POSSIBILITE DE REPAS : (restaurant
situé à quelques mètres du Sanctuaire de
Lourdes) : **Tarif : 22 €/personne** - Menu
unique (Entrée, plat, dessert, vin et café).
Repas enfant : 10 € (plat- dessert).

UNE JOURNÉE SPIRITUELLE EN MONTAGNE

LE SAMEDI 27 SEPTEMBRE.

C'est une proposition paroissiale
ouverte à tous au cours de laquelle
les participants prendront plaisir à prier, à marcher.

Merci de noter dans vos agendas la date du :

samedi 27 septembre 2025 de 9h à 16h

et en cas de météo défavorable la journée

sera reportée au samedi 4 octobre aux

mêmes heures. Le lieu et les indications pratiques vous seront précisés
ultérieurement.



(Abbé Gilbert)



(Cimetière de Noratouz – Arménie)

**PRE-INSCRIPTIONS
AU PELERINAGE
INTERPAROISSIAL**

**PELERINAGE EN
ARMÉNIE A LA
RENCONTRE DES
CHRETIENS
D'ARMÉNIE,
DU 7 AU 15 AVRIL
2026.**

L'Arménie fut la première nation à adopter le christianisme comme religion d'état en 301. D'un bout à l'autre du pays, des monastères ont été édifiés, dont plusieurs sont classés au Patrimoine mondial de l'Unesco : églises des VIIe ou VIIIe siècles, des monastères du IXe ou Xe siècle. À leur apogée (XIIIe siècle), des centaines de moines, de théologiens, de scientifiques et d'artistes y résidaient, puisant dans leurs riches bibliothèques les trésors de la connaissance. Les nombreuses Khatchkars du cimetière de Noratouz dissimulent derrière leur beauté, les éprouvantes tragédies du passé. Ce sentiment d'être des miraculés de l'histoire cohabite chez les Arméniens avec une profonde joie de vivre qu'ils aiment faire partager. C'est dire combien l'hospitalité est inscrite dans les mœurs locales et s'inscrit presque comme un devoir national.

Le coût se situera probablement aux alentours de 1800 € - 1900 €.

Le nombre de places étant limité, nous proposons dès à présent une pré-inscription – Priorité aux 1^{ers} préinscrits.

(renseignements après du presbytère de Cambo).



**DIMANCHE 7 SEPTEMBRE
à 16h30,**

à l'église de Pontacq,
aura lieu la messe d'installation
de l'abbé **Alexandre Méré**,
nouveau curé de la paroisse Notre
Dame de l'Ousse – Pontacq.

Tweet du PAPE LEON XIV :

La vie et le témoignage de saint Augustin nous rappellent
que chacun de nous a reçu de Dieu des dons et des
talents, et que notre vocation, notre épanouissement et
notre joie viennent de notre capacité à les restituer par
un service aimant à Dieu et aux autres. (28 août 2025)

BATAIOAK – BAPTÊMES

- Ana Sabarros (07/09) Cambo
- Kepa Council (13/09) Souraide
- Eneko Darribat-Aspirot (13/09) Ainhoa

EZKONTZAK – MARIAGES

- Maxime Vilmet et Clémence Dacharry (06/09) Cambo
- Jérémy Darribat et Fabienne Aspirot (13/09) Ainhoa

EHORZKETAK – OBSEQUES

- Jean-Philippe Curutchet (26/08) Cambo

INTENTIONS DE MESSES - DIMANCHE 31 AOÛT 2025

22^{ème} DIMANCHE ORDINAIRE C

SAMEDI 30 AOÛT

Eglise de CAMBO – 18H30

INTENTIONS : Jean-Pierre Itoiz, Françoise, Michel et les défunts famille Narbey,
Sauveur Sanzberro.

DIMANCHE 31 AOÛT

Eglise d'AINHOA - 9H00

INTENTIONS : Eric Labadie, Bernard St Jean, Martin Goyenette, Jeanine Eliceiry,
Monique Ezcurra, Antoinette Goyeneche, Georges Zaldua, Marie-Claire Ezcurra,
Mattin Ibarlucia, Jérôme Bessonart, Marie-Claire Othatcheguy. Sabine et Régis Dufour,
Gérard Lucas.

Eglise de CAMBO - 10H30

ANNIVERSAIRES : Bernadette Dagorret, André Bidabé, Jean-Marie Amestoy,

INTENTIONS : Mathilde Bidabé, Maialen Dagorret, Jean Tapia d'Ayherre,

Eglise d'ITXASSOU - 10H30

NEUVAINE : Maité Usandisaga.

ANNIVERSAIRES : Odile de Sorbay, Thérèse Arotçarena.

INTENTIONS : Anne-Marie Elissalde, Mixel Itçaina, Pierre Usandisaga, Jean Olaizola,
Intention Particulière (OM), Maritxu Jaureguiberry, Gracie Orhatagaray, Gilbert
Etcheverry, Xavier Larre, Firmin Eizaguirre, Emile Iriquin, Lucie Durritçague, Jean-Paul
Bonnet, Maria-Conception et Michel Larteguy, Frantxoia Larteguy, Mayie St Pierre,
Marie-Jeanne Albistur.

Messes en semaine (sauf en cas d'obsèques) :

- **Lundi 01 Sept** : - messe à l'église de SOURAIDE à 9h,
- **Mardi 02 Sept** : - messe à l'église de LOUHOSSOA à 9h,
- **Mercredi 03 Sept** : - messe exceptionnellement annulée à
l'église d'ITXASSOU à 17h,
- **Judi 04 Sept** : - messe exceptionnellement annulée à
l'église d'AINHOA à 9h,
- **Vendredi 05 Sept** : - Chapelet à 16h30 – Messes à 17h –
Adoration à l'église de CAMBO.

INTENTIONS DE MESSES – DIMANCHE 07 SEPTEMBRE 2025

23^{ème} DIMANCHE ORDINAIRE C

SAMEDI 06 SEPTEMBRE

Eglise de CAMBO – 18H30

ANNIVERSAIRE : Gérard Pons,

INTENTIONS : Marcelina Arrate, Frantxoia Amestoy, Laurent Maya, Monique Oxaran,
Christine Irigoyen, Angèle et Beñat Gastigard, Jean-Pierre Itoiz,

DIMANCHE 07 SEPTEMBRE

Eglise de LOUHOSSOA – 9H00

NEUVAINE : Yvonne Etienne,

ANNIVERSAIRE : Dominique Ithurralde,

INTENTIONS : Jean Bidart, Angèle Saldumbide, Félicie Haristoy, Jean Mocho-
Etchemendy, Pierrot Aguerre, Mayi Aguerre et Eric Amestoy,

Eglise de CAMBO – 10H30

NEUVAINE : Jean-Philippe Curutchet,

ANNIVERSAIRES : Odile de Sorbay, Bruno Eyguesier, Mayie Landaburu,
Jeanne Gastigard,

INTENTIONS : Jean et Marie-Jeanne Dibar, Marie-Thérèse Salles, Raymond
Etchegorry, Marie-Claire Othatcheguy, Anne-Marie et Pierrot Rossignol, Maritxu
Etchebarne, Gabriel Vidal, Gratienn Rouard, Simone Toucoulet, Maitexa et Michel
Guillemin, Joseette Guyomard, Iban Etchevers, Suzanne Garat, Kaiet Mendivil
Eyheraburu

Eglise de SOURAIDE – 10H30

INTENTIONS : Famille Sallaberry-Aguerre, Gracie Heguabehe, Catherine
Lamarens, Jérôme Bessonart, Andoni Darraidou, Isabel et Koxé Bengoechea, Dolorès
et Clotilde Erviti, Maritxu Etcheverry, Léonie Pourteau, Pierre Parent, Maité Arana,
Eustaquio Cancillo, Paulette Saint-Martin, Battite Daguerre, Mailuxa et Paulino Retegui,
Pierre Bergara,